

Youq Hagdangz Gvaq Sam Nyied Sam

在学校过三月三

凤山县长洲镇长洲小学四年级 Hanz Yez/韩悦

Muengh ha muengh ha……
Muengh ndaundeiq, muengh rongh-
ndwen, gou cungjsuenq muengh
daengz aen ciet raeuz—— sam nyied
sam lo.

Liggaeuq sam nyied cosam dwg
ngoenzcietyinzminz Bouxcuengh.
Dingq bouxlaux gangj, aen ciet neix
dieg Bouxcuengh raeuz hix heuh guh
“rongzcehndoi”, roxnaeuz “rongzceh”.
Ngoenzde daihgaya ok doengh bae
ciengq go, ndigah hix heuhguh “ciet
hawfwen”. Yienghneix ndaw ciet
cungj noix mbouj ndaej eufwen,
ciengzmienh daegbied nauhyied.

Hagdangz dou moix bi cungj
yawjnaek sam nyied sam aen ciet neix.
Moix bi ngoenzde cungj banh gak
cungj gak yiengh hozdung. Daegbied
dwg hagdangz dou sonhag Cuengh
Gun song saw vah le, ndaej daengz
baihgwnz ngaenzcienz fuzrex, hozdung
engq lai engq miz yinxdaeuz lo.

Ngoenzde haetromh, gou daenj
ndei buhvaq conzdungj Bouxcuengh,
din daenj gouh haiz hau, aemq
daehsaw, doq saet doq ciengq go buet
bae coh hagdangz. Caj gou daengz
doulaux hagdangz couh raen gij
ciengzmienh ndaw hag angq lumj
raemx goenj nei, nauhyied dangqmaz.
Gyoengq doengzhag sam boux baenz
bang, song boux guhdoi comz youq

giz ndeu, bingzlnh gij daegdiemj
buhvaq minzcuz gyaundeidei dou daenj
haenx, sing goenjhuu lumj yaek dawz
aen ranz bongj bae nei. Gou hix
gyahaeuq gyoengqde doxlnh.

Yaep ndeu, gvangjbo hagdangz
yiengj hwnjdaeuq, heuh gyoengq
doengzhag bae cauhcangz doxcomz.
Gyoengq doengzhag baenz ban baenz
ban baizdoi ndei le, yaucangj gyauh-
dai ngoenzneix miz gijmaz cezmuz,
baenzlawz baen cuj, lij yaek re
ancienz daengj, yienzhaeuh gak cuj
hai guh hozdung: Miz diuq foux-
faexsoux, ringx gvaengzdiet, bau
aendom daengj, lij miz ciengq go
《Gvangsih Ndeidiha》、habciengq
《Fwen Gingq Laeuq Bouxcuengh》
《Docih Lo》daengj. Aen ban dou diuq
fouxfaexsoux, daihgaya ciuq diuz
faexcuk yiengj “goeg goeg” miz
gvilwd diuq ndaej gig angq, gij buhvaq
gyaundeidei dou, youq ndaw diuqfoux
dawzbanj haenx yienhndaej daegbied
gyaundeidei, daengx aen cauhcangz
couh lumj suenva hai rim va nei,
gyaundeidei raixcaix!

Hozdung lai cungj lai yiengh
guhsat le, ciep roengzdaeuj couhdwg
gijgwn Bouxcuengh baij okdaeuj.
Gwnz daiz baij rim gak cungj gak
yiengh gijgwn ndeigwn: Nohcaj,
haeuxnaengj hajsak, faengx henjgim



(mbawdoz gwnznuengx)

daengj. Gijgwn lai cungj lai yiengh,
gak miz daegsaek, hawj vunz louzlien
lumz dauqma. Ndwade, gou ceiq
haengj gwn haeuxnaengj haj saek.
Haeuxnaengj haj saek naengj gug le,
heiq hom saek gyaue, gizgyae nyauq
daengz couh hawj vunz myaiz rih.
Hagdangz cujciex lauxsae bingz ciengj.
Dou doq ngonz doq cimz, bouxboux
cup bak “gyob gyob”, ndawsim van
lumj dangz. Ngoenzde gyanghaet
banringz cungj miz cezmuz, gyoengq
doengzhag cungj guhcaemz mbouj

mbwq……

Sam nyied sam ngoenzde, dou
gvaq ndaej gig simhai, neix dwg aen
ciet nanzlumz ndeu. Gyo’mbaiq dangj
gvansim lwgminz Bouxcuengh! Miz
dangj lingjdauj cij miz gij saedceij
vuenyungz ngoenzneix! Baenaj dou
itdingh aeu roengzrengz doegsaw, guh
ok cingzciex ndei daeuj bauqdap aen
dangj!

(boux lauxsae son’gyauq:
Lungz Dwngzginh/龙腾军)

Ciet Fwen Sam Nyied Sam Nanzlumz

难忘三月三歌节

凤山县长洲镇长洲小学 Veiz Gyahvei/韦佳慧

Sam nyied sam it bi it baez haenx ciuqgeiz daeujdaengz
lo, neix youh dwg aen ciethaiq hawj vunz nanzlumz ndeu.

Moix bi liggaeuq sam nyied cosam, vunz Bouxcuengh
raeuz yaek youq gwnzbo eufwen diuqfoux, gwn gijgwn
ndeigwn, hoenghhwd angqhoh aen ciethaiq youqgaenj
neix.

Sam nyied cosam haetde, gou daenj hwnj buhvaq
conzdungj Bouxcuengh daxmeh cawx hawj gou haenx, daenj
haiz hau moq, aemq hwnj daehsaw, sam yamq gyoeb guh

song yamq buet bae hagdangz, camgya gingqhoh ciet fwen
sam nyied sam. Ndw hagdangz gyoengq doengzhag cungj
daenj gij buhvaq conzdungj Bouxcuengh, fwngz gaem
luzswng din riengz cezcou diuqfoux, daihgaya itheij diemheiq
gij hoengheiq singsien haenx. Ndw hagdangz cungmuengx
sing riu, lumj sojmiz vunz cungj lumz le seizgan nei.

Youq gwnz ciet fwen, dou cimz haujaij gijgwn ndeigwn
gyoengq lauxsae caenfwnz guh haenx, miz nohcaj,
haeuxnaengj haj saek, faengx daengj, neix cungj dwg gijgwn
ndeigwn conzdungj Bouxcuengh raeuz. Moix cungj gijgwn
cungj dwg feihdauh daegbied, heiq rang coemj ndaeng. Gou
daegbied maij gwn faengx henjrdwrd haenx, ndaw faengx
bau miz haeuxcid niu youh hom, caiq gya di nohhamz caeuq
lwgduh, ndeigwn dangqmaz.

Hoeng ceiq hawj gou nanzlumz dwg eufwen. Moix baez
daihgya daihsing ciengq gij fwen gig sug haenx, gou
gamjsouh daengz le gij meiliz vwnzva Bouxcuengh. Sing fwen
youq ndaw hagdangz rwenz, hawj vunz vaiqvued, caeuq
gyoengq doengzhag itheij eufwen, gamjsouh daengz sim’angq
youh miznaj.

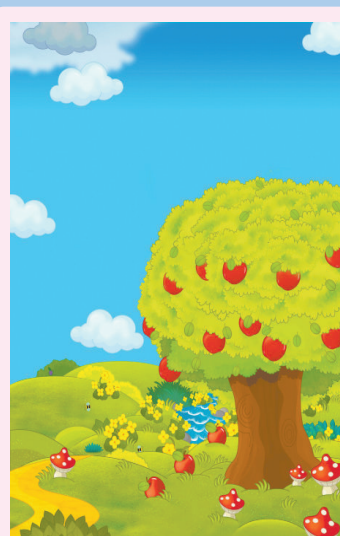
Aen ciet neix hawj gou engqgya haeujlaeg liujgaij gij
vwnzva conzdungj Bouxcuengh raeuz. Moix baez dwen
daengz aen ciet neix, gij simcingz gou cungj dwg gikdoengh
youh angqyangz.

Ciet fwen sam nyied sam Bouxcuengh hawj gou
gamjdaengz miznaj caeuq vaiqlag. Gou miz saenqsim,
mboujlwnh youq gizlawz, vwnzva ceiqndei Bouxcuengh
raeuz cungj ndaej genhciz cienziep caeuq hungzyangz
roengzbae.

(boux lauxsae son’gyauq: Veiz Yungjgyah/韦永佳)



(mbawdoz gwnznuengx)



Suenmak

果园

Gya’gyae yawj suenmak,
Suenmak goemq sa mbang.
Gomak ndaw sa mbang,
Cang gyaue lumj bawxmoq.

Byaij haeuj ndaw suenmak,
Feih mak hom youh diemz.
Gou mbaet mak ma cimz,
Mak diemz sim engq van.

(sam nienzgaep Sunh
Gyahgiz)